L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" Racine

VOL. XVI — NO 18 Sudbury, Ont., le 10 octobre, 1957. le numéro: 5 sous

La Visite Royale En Revue

Ottawa prend un air de fête

On a déjà commencé à décorer les édifices du gouvernement et la Tour de Paix sera ornée d'une large couronne lumineuse. Pour sa part l'édifice central sera couvert de drapeaux et oriflammes. Les rues de la Capitale seront décorées à profusion.

Des reporters, photographes et journalistes de tous les coins du pays se rencontreront ce jour-là pour rendre compte à leur milliers de lecteurs des détails de cet événement royal.

La Reine Elizabeth II, vient au Canada ouvrir la session d'automne du Parlement Canadien. La chose est unique au pays. La télévision jouera un rôle de premier plan dans cette affaire alors qu'elle en fera pénétrer la cérémonie dans des millions de foyers. A cette occasion le landau utilisé par le gouverneur-général sera mis à la disposition du couple royal, et sera escorté par la célèbre cavalcade musicale de la Gendarmerie Royale du Canada. Ce défilé sera sans aucun doute un déploiement sans égal.

Le premier ministre John Diefenbaker accueillera la Reine à son arrivée au Parlement. Au Sénat, Sa Majesté lira le discours du Trône en français et en anglais en présence des titulaires de la Chambre haute et des 265 députés.

Une courte visite à Ottawa et à Hull

Sa Majesté Elizabeth II de Grande-Bretagne, et son époux, le prince Philip, arriveront dans la capitale du Canada à la fin de cette semaine. Après l'ouverture du Parlement, le couple royal partira pour une visite aux Etats-Unis, le mercredi suivant.

REPORTAGES RADIOPHONIQUES SUR LA VISITE ROYALE

L'horaire normal du réseau Français de Radio-Canada subira de nombreuses transformations à l'occasion de la visite royale, du samedi 12 octobre au mercredi 16 octobre.

Le programme des reportages débutera, samedi 12 octobre, par la description de l'arrivée des hôtes royaux à l'aéroport d'Uplands et du cortège qui les conduira jusqu'à leur résidence de Rideau Hall. Cette émission qui commencera à 4 heures de l'après-midi prendra fin vers 6 h. 30.

Le lendemain, dimanche 13 octobre, à 10h:15 du matin, les auditeurs pourront entendre la retransmission de la cérémonie au cénotaphe du square de la Confédération, et, dans la soirée du même jour, à 9 heures, l'allocution que sa Majesté adressera à la nation. Ce discours sera suivi d'un hommage à la Reine qui prendra fin à 10 heures.

Lundi après-midi, à 2h:15, aura lieu le reportage sur le défilé de Rideau Hall au Parlement, puis sur la cérémonie d'ouverture de la session, suivie du discours du Trône et du cortège de retour à la résidence royale. Cette émission prendra fin à 4 h. 45.

Mardi 15 octobre, à 10 heures du matin, les auditeurs du réseau Français entendront le reportage sur la visite de la reine à l'hôtel de ville de Hull, puis, vers 11 h. 15, sur l'inauguration du chemin Queensway à Hurdman's bridge. Le même jour, à h. 10 de l'après-midi, Son Altesse royale le Prince Philip prendra la parole.

C'est à 9 h. 25 mercredi matin, 16 octobre, que s'ébranlera le cortège final qui conduira la reine et prince de Rideau Hall à l'aéroport d'Uplands.

Pour qu'aucun détail des manifestations publiques de la visite royale n'échappe aux reporteurs et, par la même occasion, aux auditeurs, Radio-Canada postera vingt-sept commentateurs aux endroits stratégiques. Chacun d'entre eux s'est déjà vu fixer une tache bien définie dans la description des différents événements.

Une De Nos Belles Familles Franco-Ontariennes

La Famille Eugène-Roland Faucon de Sturgeon-Falls, Ontario

Réunie pour la première fois depuis 1949 alors que les heureux parents célébraient leur 25ième anniversaire de mariage au milieu de leurs 20 enfants, la famille Faucon compte aujourd'hui 20 petits-enfants. Dix des enfants sont mariés et le chiffre entre parenthèse indique le nombre de petits-enfants par famille.

Assis de g. à d.: Cécile — Mme Cyrille Lavoie de Sudbury, **Gérard, Roberte, M. et Mme Roland Faucon, Louise, Michel** et **Denise.** Debout, de g. à d.: **Jeanne, Pauline** — Mme Léo Valiquette de Sudbury (3), **Agathe** — Mme Emile Fournier de Fort William (2), **Marcelle** — Mme Maurice Cazabon de Chelmsford, **Raymond, Jean-Paul, Charles** de Ste Anne des Monts Qué. (5), **Richard, Bernard** de Sturgeon Falls (2), **Germain** de Garson (3), **Jacques** de Sturgeon Falls (2), **Claudette, Thérèse** — Mme Gerry Saumur de Blind River (1), **Rolande** — Mme Pierre Dubuc de Crystal Falls (2).

Mme Roland Faucon, née Marie-Claire Laflèche, est la fille de M. et Mme Arthur Laflèche, décédés, de Sturgeon Falls. Roland Faucon est le fils de M. et Mme Michel Faucon, décédés, de St-Eugène Ont. Michel Faucon était originaire d'Aix-Les-Bains, Savoie, France, issu de la famille Faucon dit Pouncz.

LECTURES

Les Cousins Du Petit Prince

par M.-A. Grégoire-Coupal

Nous devons à M.-Antoinette Grégoire-Coupal plusieurs romans qui lui ont valu une large audience près des grandes personnes et des enfants. Mme Coupal toutefois n'a pas réservé ses talents d'écrivain au seul genre du roman; bon nombre de revues ont publié ou publient ses contes ou ses récits et il n'est sans doute pas un enfant qui n'en connaisse plusieurs, soit pour les avoir lus lui-même, soit pour les avoir entendus de la bouche de sa maman.

C'est [illegible] que "Les Cousins du Petit Prince" qui groupe une dizaine de récits sera accueilli avec plaisir par les jeunes. Avec des sujets pris dans la vie de tous les jours, Mme Coupal a réalisé de petites merveilles; elle réussit à faire partager au lecteur les grandes joies ou les chagrins des "Cousins du Petit Prince".

Certains de ces récits sont amusants ou drôles, d'autres sont attendrissants, d'autres encore frôlent le merveilleux ou sont émouvants et dans tous on retrouve la touche délicate et la nuance qui dénotent chez l'auteur le sens de l'observation et une grande connaissance de la psychologie des enfants. Quant aux héros, ils sont si proches que le jeune lecteur - et peut-être même le moins jeune - n'a qu'à remplacer le nom de tel ou tel personnage par le sien pour croire qu'il lit tout simplement une de ses propres aventures.

Garçons et filles, tous liront avec autant d'intérêt ces récits écrits pour eux et avec des personnages de leur âge.

LES COUSINS DU PETIT PRINCE, par M.-A. Grégoire-Coupal. (Coll. La Grande Aventure) 96 pages - Illustré. En vente dans toutes les librairies et aux Éditions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal - au prix de $1.00 (franco $1.10).

EN CLASSE

L'instituteur: — Ah, paresseux, n'as-tu pas honte, voilà trois ans que tu n'es plus monté de classe.

L'élève: — Et vous, Monsieur, [illegible] quinze ans.

"Spiritains"

Europe - Afrique - Amérique

Nous venons de recevoir l'édition avril-mai de la revue "Spiritains" - un rayon de soleil, une véritable révolution dans le monde des revues missionnaires au Canada. Présentation en rotogravures, nombreuses illustrations en couleurs qui agrémentent des textes variés et populaires.

Ce premier numéro de "Spiritains" traite des grands problèmes de l'Afrique noire: l'angoisse de sa jeunesse, la fondation d'un premier collège au Nigéria, l'établissement de la hiérarchie indigène et d'un laïcat chrétien. Un Missionnaire du Congo expose le problème de la dot qui maintient la femme noire dans un esclavage à peine déguisé.

Même les plus jeunes trouveront intérêt à parcourir la revue "Spiritains".

Le prochain numéro traitera du cinéma qui ouvre tout d'un coup le rideau qui séparait jusqu'ici l'Afrique de la civilisation américaine et européenne. Il contiendra un magnifique reportage sur le grand film de Maurice Cloche "Au Service de l'Amour".

On peut s'abonner dès maintenant à "Spiritains", 1 an, $1.00, 6 ans: $5.00, en s'adressant à Periodica, 5090 ave Papineau, Montréal - 34 qui se fera un plaisir de vous en adresser un exemplaire sur réception de dix sous en timbres. Félicitations aux Pères du Saint-Esprit et voeux de succès à leur magnifique revue.

La colère de Dieu se manifeste du haut du ciel contre tout impiété et toute injustice des hommes qui tiennent la vérité captive dans l'injustice. (Rom 1,18)

Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent, bénissez ceux qui vous maudissent, priez pour ceux qui vous maltraitent. (Lc 6, 27-28)

Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, se charge de sa croix chaque jour, et qu'il me suive. (Lc 9, 23)

Que sert à l'homme de gagner le monde entier, s'il se perd ou se ruine lui-même? (Lc 9, 25)

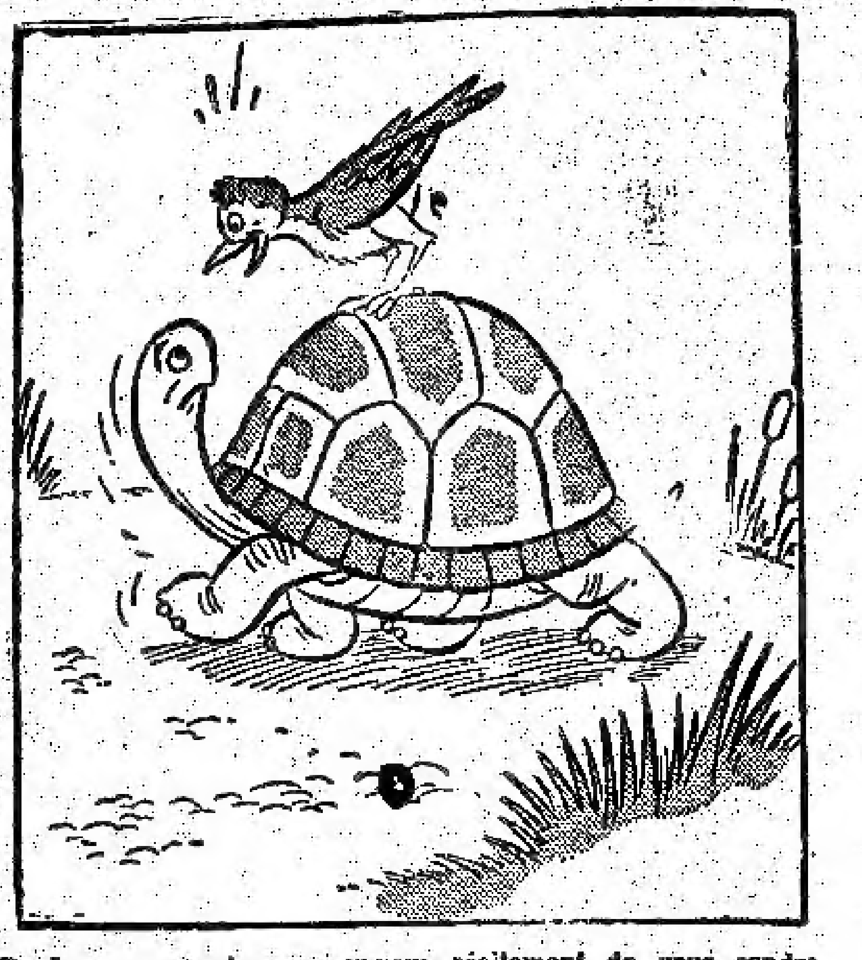
Ce qu'il faut savoir sur la grippe Asiatique

Après avoir frappé des millions de personnes en Extrême-Orient, la grippe asiatique va-t-elle s'étendre au monde entier? Va-t-on assister à une répétition de la tragédie de 1918 qui fit plus de 15 millions de victimes? C'est la question que l'on se pose dans un article du numéro d'octobre de Sélection du Reader's Digest.

La plupart des spécialistes prévoient pour cet hiver en Amérique du Nord et en Europe la plus forte vague de grippe depuis une génération, mais ils sont persuadés que le désastre de 1918 ne se répétera pas. Un nouveau vaccin antigrippal offre une seconde ligne de défense; reste à savoir s'il pourra être fabriqué en quantités suffisantes.

On n'a pas tardé à commencé la fabrication de vaccin à Montréal. Au début de septembre, le Dr Armand Frappier, directeur de l'Institut de Microbiologie et d'Hygiène de l'Université de Montréal, déclarait: "Les premières doses du vaccin contre la grippe asiatique, que nous fabriquons à l'heure actuelle au rythme de 30,000 doses par semaine, seront disponibles vers la mi-septembre. Le vaccin sera mis à la disposition des gouvernements fédéral et provinciaux, qui en assureront la distribution selon un ordre de priorité".

Même si, au début, il n'y aura pas suffisamment de vaccin pour tout le monde, le Dr Frappier est d'avis qu'on ne doit pas s'inquiéter outre mesure. "La grippe asiatique, dit-il, s'est déjà répandue sur de vastes régions du globe sans augmenter de virulence dans des proportions effarantes. La plupart des gens qui en sont mort étaient des débiles: malades, vieillards, tout jeunes enfants." Quelle sorte d'immunité donnera le vaccin? "Comme il s'agit d'un nouveau virus, cela est difficile à dire. Mais, si l'on en juge par d'autres vaccins antigrippaux, on peut parler de protection efficace dans 50% à 70% des cas".



Pardon, mon amie; essayez-vous réellement de vous rendre quelque part?

OCCASION DANS CE TERRITOIRE

Une compagnie canadienne d'importance nationale offre une chance immédiate à des hommes ou femmes ambitieux de diriger un commerce local faisant affaire avec certaines des plus grandes chaînes de magasins au Canada. Le travail peut se faire pendant les heures de loisirs si l'on veut; l'honnêteté et la confiance vous promet un progrès rapide. C'est là une affaire de haut calibre pour des hommes ou des femmes qui ont des qualités supérieures.

LES ASPIRANTS DEVRONT AVOIR

APPROXIMATIVEMENT $1,700.00

(Ce montant est garanti) mais il faut des références solides. Cette opportunité vous rapportera immédiatement un revenu mensuel élevé qui augmentera rapidement avec l'expansion des affaires. Nous préférons des personnes qui désirent gagner de $10,000.00 à $20,000.00 par année. Nous ne voulons pas de vendeurs à haute pression car il n'est pas question de vendre. Si vous êtes qualifiés et si vous avez l'argent nécessaire, écrivez aujourd'hui, en donnant votre numéro de téléphone ainsi que des détails qui pourront servir à une entrevue dans votre localité. Écrivez au Gérant, case postale 125, Station B, Montréal, Québec.

L'Institut de Microbiologie, fondé en 1938, possède des laboratoires de recherches à l'Université de Montréal ainsi qu'un centre de fabrication à Laval-des-Rapides. Parmi la longue liste des vaccins et anatoxines qui en sortent, citons le BCG antituberculeux, le vaccin Salk et le vaccin DCT (contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos).

Refus

— Il y a des gens qui donnent d'un air de refus. (La reine Christine.)

—Aide-toi, le Ciel t'aidera.

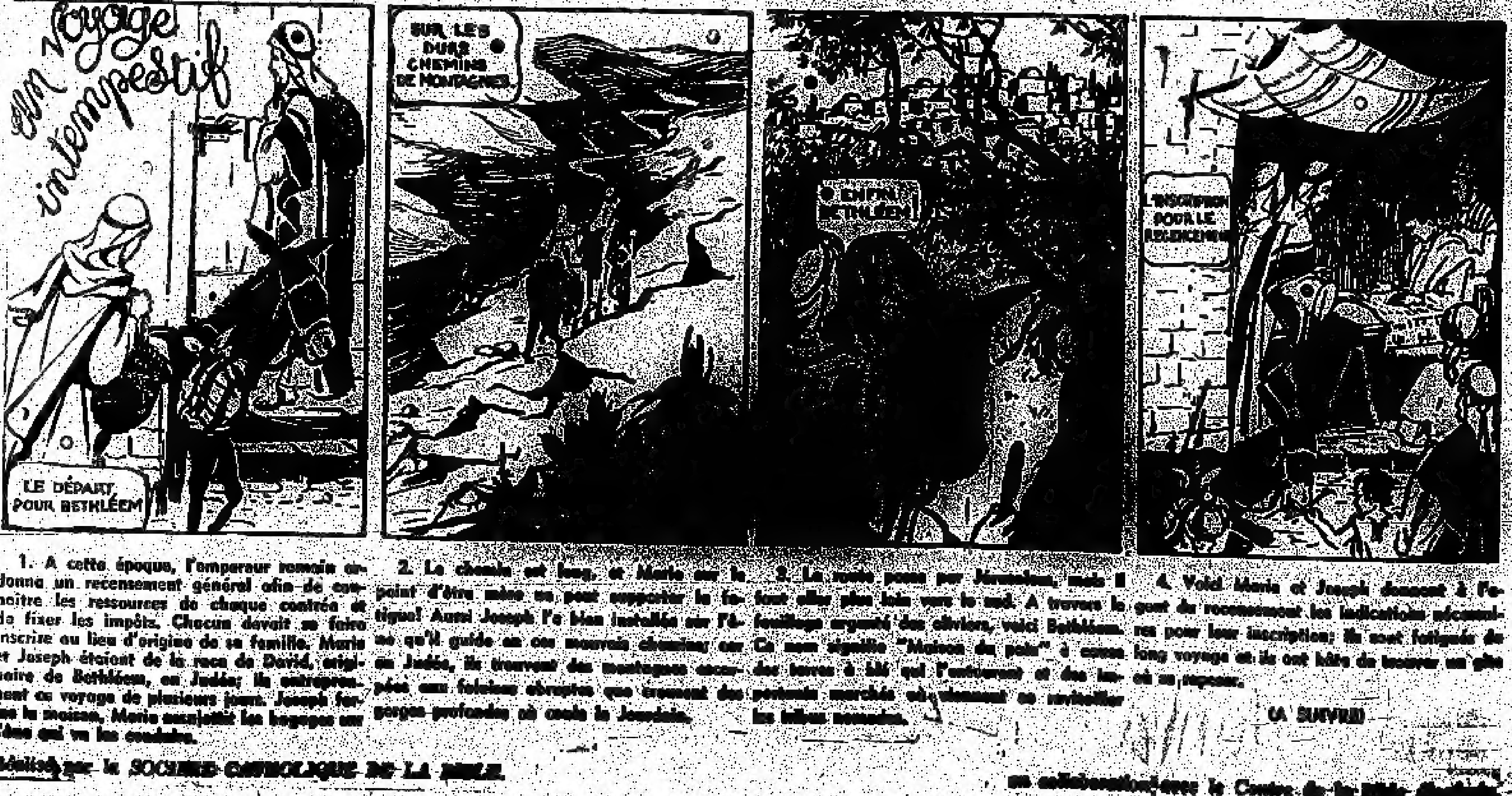
— Les affaires? c'est bien simple: c'est l'argent des autres.

— Ne perdez jamais l'occasion qui se présente de dire à votre prochain une parole gracieuse. (Joubert.)

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 5

Images de MARIE PIGNAL



1. A cette époque, l'empereur romain ordonna un recensement général afin de connaître les ressources de chaque contrée et de fixer les impôts. Chacun devait se faire inscrire au lieu d'origine de sa famille. Marie et Joseph étaient de la race de David, originaire de Bethléem, en Judée; ils entreprennent ce voyage de plusieurs jours. Joseph ferme la maison, Marie [illegible] les bagages sur l'âne qui va les conduire.

2. Le chemin est long, et Marie est [illegible] guide [illegible] en Judée, ils trouvent des montagnes escarpées aux falaises abruptes que creusent des gorges profondes où coule le Jourdain.

3. La route passe par Jérusalem, mais il faut aller plus loin vers le sud. [illegible] voici Bethléem. Ce nom signifie "Maison du pain" à cause des terres à blé qui l'entourent et des [illegible] des pâturages marchés où viennent se ravitailler les tribus nomades.

4. Voici Marie et Joseph [illegible] les indications nécessaires pour leur inscription; ils sont fatigués de ce long voyage et ils ont hâte de trouver un gîte où se reposer.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

en collaboration avec le Centre de la Bible [illegible]

Le Travail : Service de l'Humanité

"Le travail est une des plus grandes valeurs de la vie" Q.A.

L'homme isolé serait impuissant à suffire à ses besoins dans une société organisée. La division des tâches fait que tous doivent compter les uns sur les autres pour se procurer le nécessaire et bénéficier d'une vie plus facile et plus comfortable. Le travail de chacun prend alors une portée sociale et devient une expérience d'amitié au service de l'humanité.

En retour de ce service à ses semblables, il est normal que l'homme tire sa subsistance et celle des siens sous quelque forme de rémunérations salaire, traitement, bénéfice. Mais la poursuite de ce gain ne doit jamais faire perdre de vue le sens du service à rendre. Car substituer la primauté du profit à celle du service est contre nature et entraine des conséquences désastreuses. Quand l'ouvrier ne songe qu'à son salaire et néglige de donner un travail honnête et soigné; quand le patron ne cherche qu'un bénéfice sans se soucier de la fin sociale de toute production, le consommateur est exploité et le bien commun trahi. D'un autre côté, qui n'a pas souffert d'un travail accompli par un ouvrier sans conscience ni compétence?

Cette perturbation de l'ordre social existe surtout là où le travail contrairement à une saine hiérarchie des valeurs, n'a plus dans le champ de la production la primauté sur les facteurs purement instrumentaires.

Mais tout comme le spéculateur qui agit pour le seul fruit, le travailleur perdrait aussi le sens du travail s'il voulait gagner de l'argent indépendamment du service qu'il rend dans l'entreprise et qu'il apporte par le produit de son activité, à l'économie générale.

Famille Wilfrid Vaillancourt Affligée d'un Double Deuil

Chelmsford, Ont. (DNC)

Dans l'espace de dix jours la mort a enlevé deux fils à M. Wilfrid Vaillancourt de Chelmsford.

Le 22 septembre, M. Arcade Vaillancourt âgé de 38 ans mourait subitement à Blind River, où il était garagiste. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Hyacinthe Larocque ett quatre enfants.

Mardi le 1 octobre, M. Hervé Vaillancourt mourait à l'hôpital St-Joseph de Sudbury des suites d'une pneumonie à l'âge de 41 ans. Son épouse, née Annette Simard, lui survit en plus de quatre enfants.

Les défunts laissent aussi pour les pleurer, leur père M. Wilfrid Vaillancourt; trois frères: Royal de Sturgeon Falls, Emilien et Joffre de Chelmsford; quatre soeurs: Mme Adrienne Bélanger (Evelline), Mme Walter Bergeron (Lita) toutes deux de Chelmsford, Mme Jean-Paul Lalonde (Chérie) de Sturgeon Falls et Mme Kenneth Johnson (Laurence) de Sudbury.

Sincères condoléances à la famille dans leur grande épreuve.

Entrefilets

Lorsque l'on coud des tissus de fibres synthétiques, le fils doit aussi être de fibre manufacturée. Autrement, on s'expose à des désappointements. Ainsi, si le tissu est irrétrécissable et, non le fil, les coutures plisseront. Ou encore, si le tissu est de longue durée mais que le fil ne possède pas la même qualité, coutures et ourlets céderont avant que le vêtement soit usé.

Une nouveauté aux comptoirs des fils à coudre est le fils de "Terylene". Extrêmement fort, il ne rétrécit pas et possède le grand avantage de s'étirer très peu. (Quand le fil s'étire à la façon de l'élastique à son passage dans le chas de l'aiguille, il reprend sa dimension première dès relâchement de la tension et donne une couture laide et ridée). Avec du fil de "Terylene", on emploie la même tension sur la machine à coudre qu'avec le fil de coton.

***

Avant même de soulever le couvercle d'un bocal de peinture, il faut lire attentivement le mode d'emploi sur l'étiquette. Pour s'assurer de bons résultats, suivre à la lettre les conseils donnés par le fabricant. Ainsi, mêler à fond la peinture et la transvider d'un bocal à un autre plusieurs fois pour mélanger parfaitement les pigments. Quelques tours de palette durant le peinturage maintient une consistance égale.

Le Congrès des Hebdos

Les 24-25-26 octobre

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, à laquelle appartient notre journal, tiendra son congrès annuel à l'Hôtel Windsor, à Montréal, les jeudi, vendredi et samedi, 24,25 et 26 octobre, et le congrès de 1957 marque le 25e anniversaire de fondation de l'Association.

Ces importantes assises que présidera M. Aimé Gagné, d'Arvida, président actuel, réuniront plus de 225 délégués de toutes les parties du Québec et des centres français des autres provinces. Elles donneront lieu, en plus de réunions d'affaires, à d'importantes manifestations sociales qui rappelleront la vie de l'Association. Très peu nombreux au début mais maintenant au nombre de cent, les membres composent une grande famille; la plupart sont du Québec, mais près d'une douzaine viennent du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba et de l'Alberta.

Fondée en 1932, il y a 25 ans, l'Association a conquis un prestige que les années n'ont fait que consacrer. Ses membres, se conforment à un code d'éthique et à une constitution bien façonnée, ont gardé un esprit de groupe qui leur fait lors des congrès, chercher la promotion de la profession et la solution à des problèmes nouveaux et sans cesse multipliés. L'influence de la presse hebdomadaire est telle que, si elle n'existait plus, nos milieux ruraux seraient privés d'un médium d'information devenu essentiel. Elle a cherché, en s'améliorant graduellement, d'être constamment le reflet de la région qu'elle sert, et toutes les organisations paroissiales, religieuses, patriotiques, civiles, scolaires, sportives et humanitaires ont pu, et peuvent toujours compter sur sa précieuse collaboration.

Ordination d'un Père Capucin à St-Charles, Ont.

Plusieurs fêtes intimes accompagnent l'évènement

Dimanche le 29 septembre, Mme Zéphir Robidoux de St-Charles, Ontario, réunissait à la demeure de sa fille, Mme Ferdinand Lévesque de 160 rue St-Joseph à Sudbury, [illegible] d'ner d'adieu en l'honneur de son fils, le Rév. P. Aurèle, (Denis), de l'ordre des Capucins.

Le P. Aurèle, fut ordonné prêtre à St-Charles, Ont. en l'église St-Charles par son Exc. Mgr Car[illegible] [illegible] du diocèse du Sault-Ste-Marie, samedi le 21 septembre. Le sermon y fut donné par le Rév. [illegible]-Marie, capucin.

Après la cérémonie, une réception fut donnée à la demeure de Mme Antoine Gosselin, la soeur du nouvel ordonné, à St-Charles.

Dimanche le 22 septembre, il célébrait sa première messe en l'église de St-Charles assisté du curé de la paroisse M. l'abbé P. Sylvestre. Les RR. PP. Marie-Antoine et Robert, capucins, étaient respectivement diacre et sous-diacre. Après la messe un banquet fut servi à l'hotel West Arm. Mme Jos Gervais était en charge du repas. Le nouvel ordonné fut présenté aux convives par le curé Sylvestre. Le frère du nouveau prêtre, Aurèle, agissait comme maître de cérémonie. Dans l'après-midi le Père Aurèle recevait les paroissiens de St-Charles et leur donna la bénédiction.

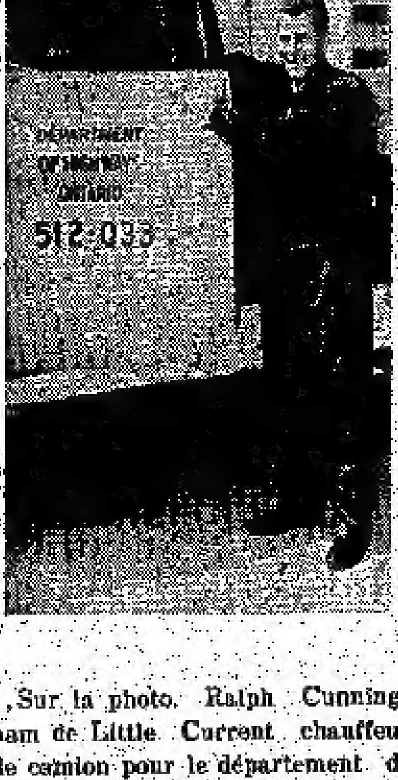
Le Père Aurèle, fils de feu Zéphir Robidoux et Mme Aurore Robidoux, née Gervais, naquit à St-Charles en 1932 et reçu son éducation primaire à la même place. A l'âge de 12 ans, il entra au séminaire des capucins à Ottawa quelques mois à peine avant la mort de son père. Il poursuivit des études à Cacouna, Québec et Montréal. Le Rév. Père Aurèle est retourné aux études pour une période d'un an à Ottawa après quoi il partira comme missionnaire aux Indes.

Parmi les personnalités de marque à la cérémonie on remarquait: les RR.PP. René Hébert, cousin du nouveau prêtre; Rosaire Legault, s.j. curé de Ste-Anne à Sudbury; Arthur Bérubé s.j., aumônier à l'hôpital St-Joseph de Sudbury; Lionel Séguin, curé de Chelmsford; J. Plouffe, curé de Warren; W. Bradley, curé de River-Valley; Auguste Vaillancourt, curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls; Ernest-Marie, capucin d'Ottawa; Mgr O. Racette, P.D. curé de Verner.

On remarquait aussi: Mère Geneviève de France, s.g.c. et Mère St-Charles, s.g.c. toutes deux de Sudbury; Rév. Soeur Cécile de Jésus des Soeurs de l'Assomption de Ramore, Ontario; M. et Mme Joseph Tremblay, M. et Mme Emile Desharnais de Québec; M. Aldège Brisson d'Embrun Ont.; M. et Mme Adrien Brisebois de Sudbury, M. et Mme Armand Filiatrault de North Bay; Mme Marie Lemieux et sa fille Diane de Sudbury; Mmes Rebecca Sabourin, Annette Hébert, Geneviève Robidoux, de Sudbury, Mme Rose Vincent de Toronto; MM. Maurice Robidoux et Armand Robidoux de Sudbury, M. et Mme Lucien Lepage de Sudbury.

Voici la famille Robidoux de St-Charles: Gracia, Mme Antoine Gosselin de St Charles; Edna, Mme Ferdinand Lévesque de Sudbury; Yvette, Mme Phillippe Thibault de Warren; Simone, Mme René Desjardins de Long Lake Rd; Thérèse et Lionel de St-Charles; Aurèle de Sudbury; Gérard de Levack; Raymond de Long Lake Rd.

Chauffeur Emérite



Sur la photo. Ralph Cunningham de Little Current chauffeur de camion pour le département de la Voirie dans le district quelque temps avant son départ pour Toronto où il participera au sixième "Roadeo" annuel organisé par le département. M. Cunningham remporta les honneurs sur tous ses confrères dans le district de Sudbury lors d'un récent tournoi. Il reçut alors une médaille de bronze, et cette victoire lui donne le droit de participer à la compétition provinciale.

Paroles de Vie

Va chez toi auprès des tiens et annonce-leur tout ce que le Seigneur a fait pour toi dans miséricorde. (Mc 5,19)

Pourquoi avez-vous peur ainsi? Comment n'avez-vous pas de foi (Mc 4,40).

Ne crains pas, aie seulement la foi. (Mc 5,36)

Un prophète n'est méprisé que dans sa patrie, dans sa parenté et dans sa maison. (Mc 6,4)

La dévotion pure et sans tache devant Dieu notre Père consiste en ceci: visiter les orphelins et les veuves dans leurs épreuves, se garder de toute souillure du monde. (Jac. 1, 27)

Recevez avec docilité la Parole qui a été implantée en vous et qui peut sauver vos âmes. Mettez la parole en partique. (Jac. 1, 21-22)

La Villa Loyola de Sudbury

Sa Souscription

Dimanche dernier, le six octobre, à Noëlville, lancement de la souscription, en faveur de la Maison de retraites et du Centre marial. La paroisse avait été divisée en vingt-cinq secteurs: organisation parfaite, grâce à l'orientation chaleureuse de M. le curé Leclair et au dévouement inlassable de ses paroissiens. Tout laisse prévoir un franc succès, comme l'indique une lettre reçue d'une paroissienne de Noëlville, samedi dernier: chers lecteurs vous pourrez en juger par vous-mêmes:

"Révérend Père Boutin,

Ci-inclus un chèque de vingt-cinq dollars (\$25.00), pour notre Maison de retraites que j'aimerais voir bientôt. Je suis une maman de douze enfants; j'ai fait une retraite à Rouyn, il y a quatre ans; j'aurais désiré y retourner, mais je ne puis le faire à cause de la distance et de mon état de santé. L'argent que je vous envoie, j'aurais eu beaucoup de places à le mettre, mais comme vous, j'ai hâte de voir notre Maison de retraites et de pouvoir y retourner souvent, car on en a beaucoup besoin, surtout avec les grands et les petits de tout âge. Je vous demande une petite prière pour ma santé, laquelle n'est pas trop bonne et dont j'ai tant besoin pour bien élever ma famille. . . . N'est-ce pas merveilleux que cette charité compréhensive?

Une autre lettre nous arrive par le courrier de lundi matin: elle est d'un prêtre: "Ci-inclus cinquante dollars, pour la Villa Loyola. Contribution mensuelle "usque ad mortem", c'est à dire, nous traduisons: "jusqu'à ma mort." Lettre écrit en style télégraphique, mais avec quel coeur!

Nous continuons d'aller de paroisse en paroisse et peu à peu, une paroisse après l'autre nous aide à monter la côte... car la Villa Loyola, Notre Maison de retraites ainsi que sa chapelle seront bâties, sur la montagne en arrière de la Grotte de Notre-Dame-de-Sudbury et face au lac Ramsay.

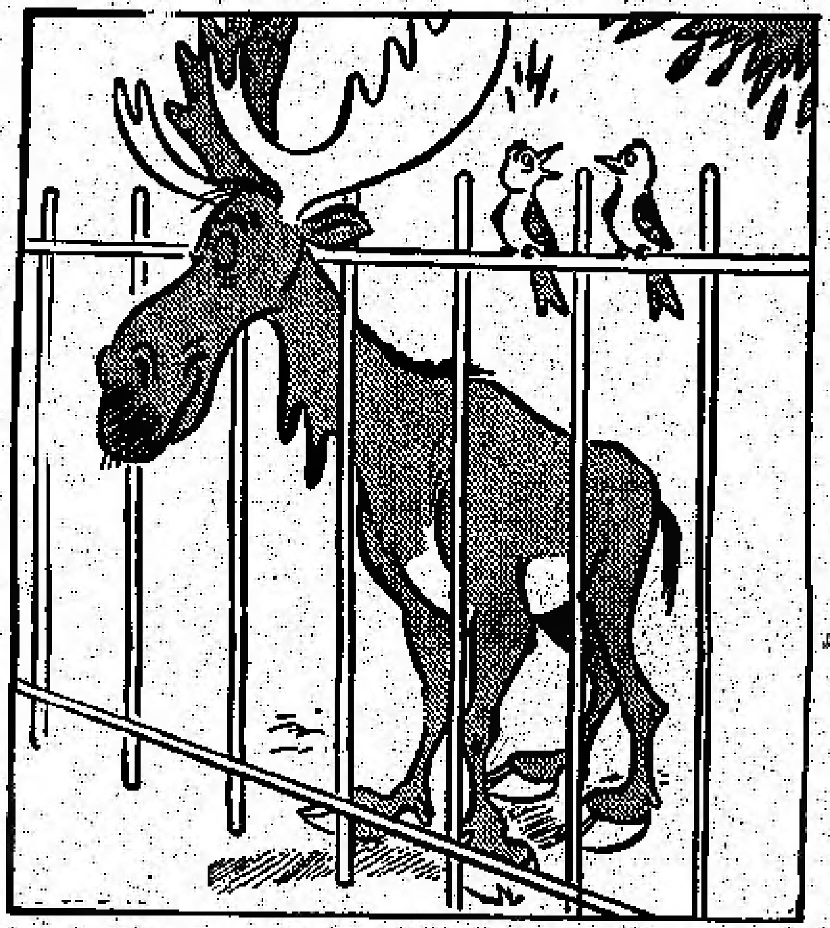
Sincères remerciements à MM. les Curés et à chacun des bienfaiteurs.

Le Comité central,
Donat Boutin, s. j.
Président et promoteur de l'Oeuvre

Adresse: Université de Sudbury
Sudbury, Ontario.

Il plonge dans le feu de la politique

Vigoureuses poignées de mains et voeux de bonne chance. C'est ce que reçoit le nouveau ministre des Affaires extérieures du Canada, le docteur Sydney Smith, qui a démissionné de la présidence de l'Université de Toronto pour plonger dans le feu de la politique. A gauche, M. Henry Borden, vice-président du bureau des gouverneurs de l'Université de Toronto. Au centre, M. Moffat Woodside, qui succède au docteur Smith à la présidence de cette université. Le nouveau ministre dirige la délégation canadienne à la présente session des Nations-Unies.



Faut croire qu'il a été trop paresseux pour s'enlever de là quand on a construit la clôture.

Semaine

Des

Incendies

Soyez

Prudents

Prenez

Garde

Au

Feu

Mademoiselle "déplace" un ministre

Des choses extraordinaires peuvent arriver quand on célèbre le centenaire d'une ville. A Lindsay, en Ontario, étaient invités à l'ouverture des fêtes qui marquaient les cent ans de cette ville, deux éminents citoyens originaires de l'endroit: Mlle Matilda Snelgrove, âgée de 106 ans, et le premier ministre de l'Ontario, l'hon. Leslie Frost. Or, l'hon. Frost, homme sans reproche, conservateur dans tous les sens du mot, toujours digne, accompagnait officiellement l'auguste demoiselle de 106 ans. Cette galanterie, d'ailleurs prévue au programme, n'attira aucun soupçon contre le froid M. Frost.

© 1957, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Garderiez-vous ma place? Je vas aller me faire couper les cheveux!"

Un Américain commandera les Canadiens

Le Maréchal de l'aviation Hugh L. Campbell, (à droite), un Américaiu, est devenu le commandant en chef des forces conjointes de défense aérienne du Canada et des Etats-Unis. C'est pourquoi le Canadien C. Roy Slemon, maréchal de l'aviation, jusqu'ici commandant en chef de nos forces aériennes, est devenu l'assistant de l'Américain Campbell. On voit ici le maréchal Slemon apposant sa signature au document officiel cédant le commandement des forces canadiennes au maréchal américain. Cet incident, déjà fort discuté, fera l'objet de multiples controverses politiques au cours des prochains mois et même pendant des années.

Une nouvelle méthode de former des ingénieurs

Trois mois d'études intensives, trois mois de travail concret dans des industries, puis retour aux études pour trois mois, et ainsi de suite. Telle est la nouvelle méthode de former des ingénieurs (tout en leur permettant de gagner l'argent nécessaire à leurs études) qui a été mise en oeuvre au collège de Waterloo, en Ontario. C'est le premier collège au Canada à établir ainsi une coopération "collège-industrie". Ecite alternance de trois mois d'études et de trois mois de travail se poursuit douze mois par année, avec seulement de courtes vacances. Le nouveau cours, qui dure six ans, espère former plus d'ingénieurs que toute autre institution au Canada.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Plomberie - Chauffage
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITEE —
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 ELM EST — TEL.: OS 5-7546

DESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
Edi. Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main — Sturgeon Falls — 685

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
Dominion Tires & Tubes
25 RUE BEECH

HEISKANEN JEWELLERS
● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
● BIJOUTIER
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6852 Sudbury

Impôt sur le revenu
Comptabilité générale
Polycopie et Photocopie
Sudbury Bookkeeping & Letter Service
122 Elm E. OS. 3-8986

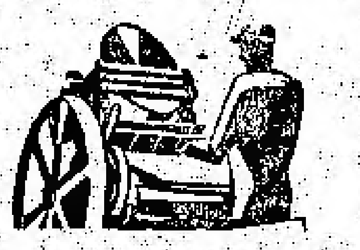
Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
★ Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm — Sudbury, Ont.

J. P. RAYMOND
Assurances Générales
— Guy Raymond, rep. —
(OS. 4-3377)
147 NOTRE-DAME - OS. 3-6632

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-327

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180



● CARTES DE SYMPATHIES
● LETTRES CIRCULAIRES
● TETES D'ENVELOPPES
● BILLETS DE TIRAGE
● CARTES D'AFFAIRES
● TETES DE LETTRES
● CARTES DE DEUIL
● PROGRAMMES
● CIRCULAIRES
● FAIRE-PARTS
● ETIQUETTES
● PANCARTES
● RAPPORTS
● COLLANTS
● ETC...ETC
ARTS GRAPHIQUES
Tél. OS 3-0700
122 Elm E. Sudbury, Ont

DESMARAIS & JOHNSON
AVOCATS et NOTAIRES
J.-N. Desmarais, C.R.
Ivan S. Johnson, L.L.B.
Robert Levesque
du Barreau de la Nouvelle Ecosse
suite 102 - 103 Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521

H. J. FOURNIER
Avocat - Notaire
10 Elm Est
Tél.: OS. 4-2424

Laurentian Equipment & Supply Company
Equipement et mobilier pour le bureau
Balances Toledo
145 NOTRE-DAME - OS 4-0212

Annonce classée

POUR RIRE EN SOIREE - Jeux, livres amusants, sérieux. Révélateur de la pensée. Combattre vie chère, chômage, etc., envoyez 25c. Adressez:

A. P. HAMON, Sandbeach, Yarmouth, Nova Scotia, Canada.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.

2. Plus grande économie d'huile avec le bruleur rotatif Wall Flame.

3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.

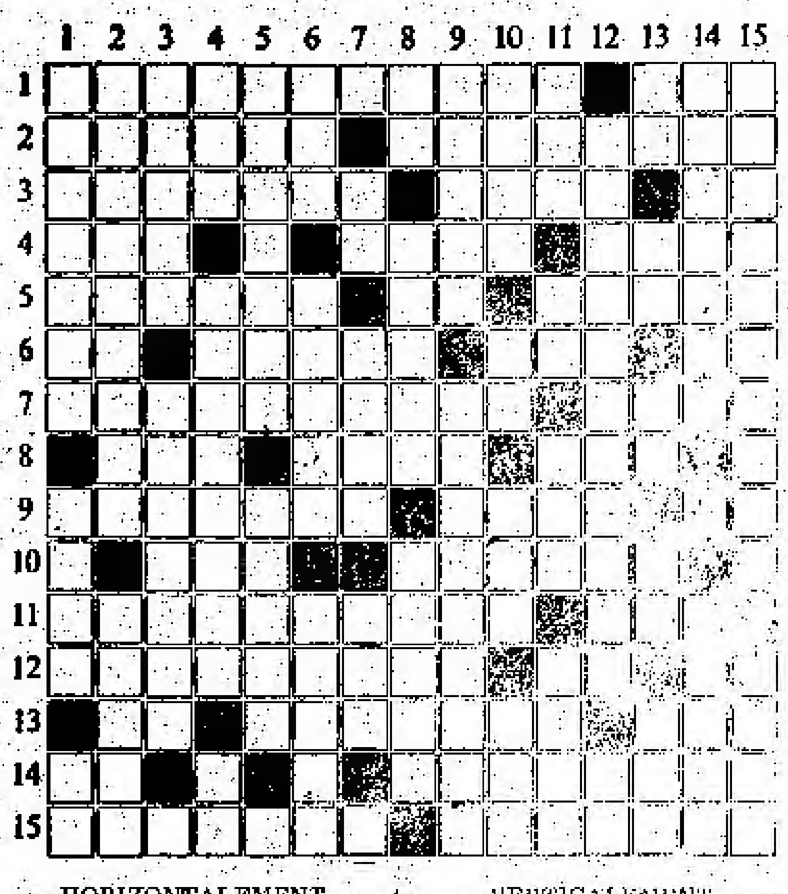
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.

5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur. Vapoglass avec un peu d'extra.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating
184 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-0797

MOTS CROISES No 82



HORIZONTALEMENT

1—Pouvoir absolu. — Patrie d'Emery.
2—De la queue. — Commune de la Nièvre.
3—Petit canal au fond d'un aqueduc. — Anneau de fer. — Symbole chimique.
4—Pommade de blanc de plomb. — Fleuve d'Espagne. — Auteur de "Namouna".
5—Cap à l'extrémité sud-ouest de l'Angleterre. — Symb. du tellure. — Action d'exercer plusieurs emplois.
6—Pron. pers. — Mouvement de la mer. — Fils de Noé. — Adj. poss.
7—Pièce de bois placée en travers dans les tranchées. — Terre isolée.
8—Façon de se présenter. — Assembler. — Animal têtu.
9—Où la Cène eut lieu. — Pont de Paris. — 3.1416.
10—Durée de la vie. — Professeur ridicule.
11—Substance vaso-constrictive. — Dépôt calcaire.
12—Vaurien. — Pron. pers. — Note de musique.
13—Symbole du thorium. — Mode de gouvernement. — A la fin de la messe.
14—Mesure chinoise. — Rauques.
15—Faire descendre. — Petit filet qui entoure les chapiteaux doriques.

VERTICALEMENT

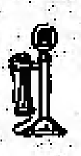
1—Caché. — Trou d'une [illegible]. — Indique le lieu.
2—Personne de complexion délicate. — Confère par voie [illegible]claire.
3—Il découvrit la Floride en 1538. — Amiral français, [illegible] à Quimper.
4—Poisson. — Régler les coupes d'une forêt. — Symb. chim.
5—Souffre-douleur. — Mont des Alpes.
6—Se suivent dans "Olten". — Singe africain. — Infusible.
7—Conjonction. — Prophète juif. — Ennuyé.
8—Dans "règle". — Singe américain. — Boit.
9—Trouble de la vue. — Guidera.
10—Dernier repas de Jésus. — Etain. — Ville des Pays-Bas. — Larve du hanneton.
11—Epoque. — Symbole chimique. — Recueil de bons mots. — Ame, coeur.
12—Qui éclaire. — Article.
13—Consonnes jumelles. — Avant-midi. — Chemin de halage. — Pron. pers. — Rivière d'Alsace.
14—Osselet de l'oreille interne. — Rusée.
15—Culte des idoles de bois. — Tégument des grains.

Votre abonnement est-il échu?

Encourager Nos ANNONCEURS

Donnez à Villa Loyola

Pour faire une délicieuse sauce de cocktail aux fruits, faites égoutter 2½ boites de fruits dans une lèchefrite. Ajoutez ½ de tasse de sucre, 3 cuillerées à soupe de féculents et le jus d'une orange. Mélangez les ingrédients sans les fruits. Faites cuire jusqu'à ce que la sauce devienne épaisse. Ajoutez-y les fruits. Servez chaud avec un pouding à la vanille ou de la crème glacée. Cette recette donne 4 tasses de sauce.

LEBEL & FILS
● Teinturiers
● Nettoyeurs

OS. 5-7517
142 rue EYRE

Annonce Classée

Homme demandé

En avez-vous assez de votre présent travail? Une entreprise bien à vous ça vous sourit? Si oui, écrivez à:

RAWLEIGH'S
Dpt. J.-381-GG
4005 Richelieu
Montréal, P.Q.

LISETTE

Au Royaume de la Femme

Elle compose des chansons "par oreille"

Bien qu'elle ne lise pas une note en musique, Mme Fay Siegel jouit d'un talent musical, qui a provoqué l'admiration des éditeurs de musique new-yorkais. Ils la croient en voie de créer une chanson primée. La jeune femme torontoise a composé plus de 22 chansons populaires. Des artistes canadiens en ont endisqué plusieurs. Sa dernière oeuvre, "Where Mommy Hid the Easter Eggs", progresse vers la primeur. Son mari et ses enfants, photographiés ci-haut, Johnny et Sari, s'avèrent ses plus sévères critiques. Mme Siegel puise son inspiration, tout en exécutant ses travaux de ménage. Elle les chante ensuite à ses amis. Si ces [illegible], elle les fait transposer sur papier.

Les Bulbes d'Automne

Il n'est pas que les averses d'avril qui donnent des fleurs en mai. Beaucoup de bulbes doivent être mis en terre à l'automne si l'on veut jouir de leur beauté et de leur parfum au printemps.

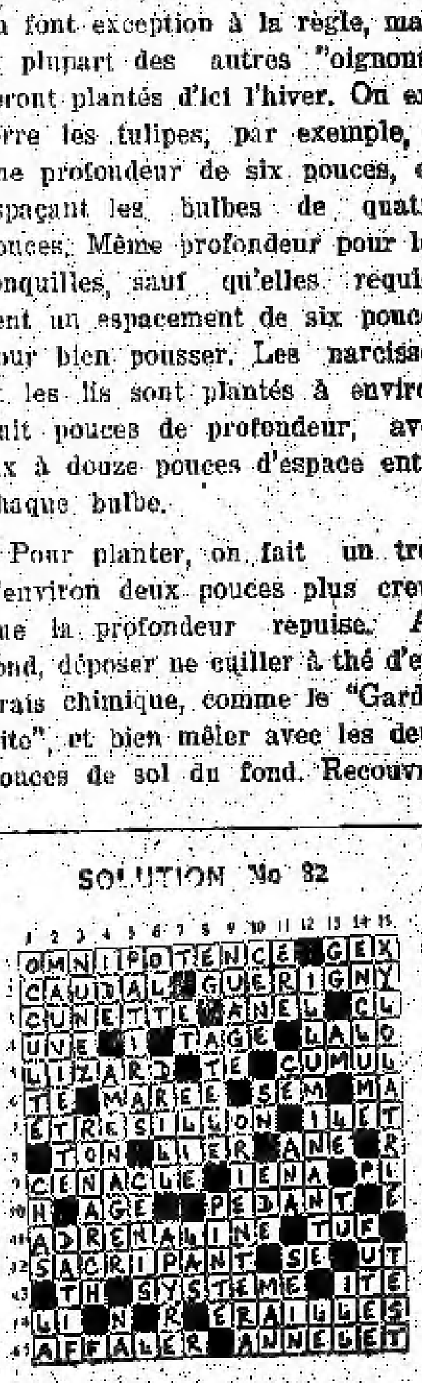
Le glaïeul, le bégonia et le dahlia font exception à la règle, mais la plupart des autres "oignons" seront plantés d'ici l'hiver. On enterre les tulipes, par exemple, à une profondeur de six pouces, en espaçant les bulbes de quatre pouces. Même profondeur pour les jonquilles, sauf qu'elles requièrent un espacement de six pouces pour bien pousser. Les narcisses et les lis sont plantés à environ huit pouces de profondeur, avec six à douze pouces d'espace entre chaque bulbe.

Pour planter, on fait un trou d'environ deux pouces plus creux que la profondeur requise. Au fond, déposer ne cuiller à thé d'engrais chimique, comme le "Gardenite", et bien mêler avec les deux pouces de sol du fond. Recouvrir de deux pouces de terre ordinaire, telle que retirée du trou à la première opération. Cette précaution empêche le contact du bulbe avec l'engrais et rétablit le trou à la profondeur désirée.

Placer maintenant le bulbe. La terre qui reste est additionnée d'une cuillère à thé d'un amendement du sol, le Lozar, par exemple; on en remplit le trou en tassant légèrement autour de l'oignon.

Les bulbes en pots ne sont pas plantés aussi profondément qu'en pleine terre, mais il faut les arroser de temps en temps et les conserver dans un endroit frais et noir jusqu'à ce qu'ils soient bien germés. Ensuite, on les expose petit à petit à la lumière du jour, jusqu'à l'époque de la floraison, environ trois mois plus tard. Il est toujours bon, avant de planter les bulbes, de les saupoudrer d'un insecticide-fongicide pour prévenir les insectes et les maladies qui entraîneraient leur développement.

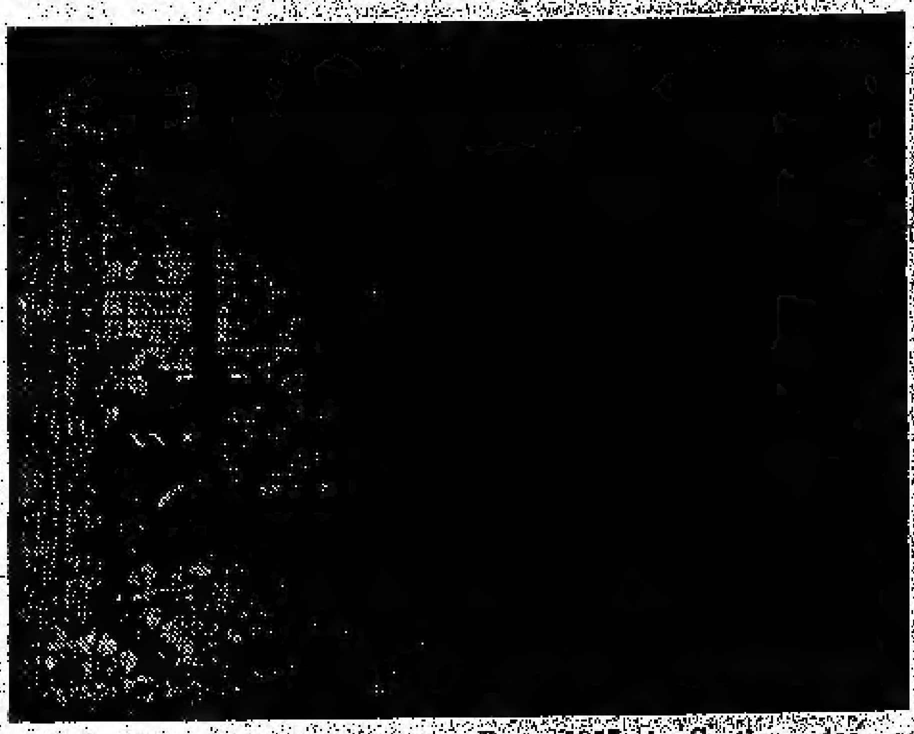
SOLUTION No 32



L'ALLURE ESPIEGLE

Raoul-Jean Fouré, président de l'Association des Couturiers canadiens, a choisi du Vocama rouge castillan brossé d'Arnel et Nylon et du tartan vert atténué pour ce charmant ensemble d'automne. Le fourreau en jersey brossé est orné d'un noeud Ascot à trois pointes qui retombe nonchalamment à l'arrière. Le manteau est doublé de Vocama assorti fabriqué par Riverside Silk Mills. Le petit chapeau coquet en Vocama, complète l'ensemble.

Beau à Regarder Bon à Manger



[illegible] jour de "l'Action de Grâces", jour spécialement et officiellement consacré à rendre grâces au Seigneur pour tous ses bienfaits. L'usage est maintenant établi de rehausser ce jour là d'un repas spécial et de décorations de table appropriées. Pour 1957, la Section des consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada suggère des fruits d'automne savoureux: pommes rouges, pommettes jaunes rosées, grappes de raisins bleus, le tout agencé de feuilles d'érable aux tons variés.

Des Idées Nouvelles En Décoration

La décoration intérieure tenait une place de choix à l'Exposition nationale de Toronto, cette année. Et les visiteurs des kiosques d'ameublement ont vivement remarqué un tissu qui promet de changer l'aspect de l'intérieur moderne.

Ce matériau, l'une des plus éclatantes réussites de l'industrie chimique canadienne, est un tissu enduit de plastique vinyle, le "Fabrilite". Au foyer, on le trouvé tantôt appliqué sur les murs, tantôt comme couverture de meubles capitonnés, dans la cuisine, à la salle de jeux.

Les tissus enduits de vinyle ont depuis longtemps fait leur preuve là où s'impose un matériau résistant, réfractaire à un dur usage et d'entretien facile: meubles de bureau, voiturettes de bébé, ameublements de cuisine, capitonnage d'automobile.

Mais il y a tout au plus un an que la Canadian Industries Limited a introduit un matériau enduit de plastique d'une souplesse et d'un attrait jusqu'alors inconnus. Les spécialistes en décoration l'ont vite déclaré idéal à l'ameublement de la maison entière, y compris le vivoir.

L'ensemblier Maria de Nagay, par exemple, a eu recours à ce matériau dans toutes les pièces, sauf deux, qu'elle a décorées pour l'exposition. Mariant savamment les tissus enduits de vinyle et d'autres matériaux à la mode du jour, elle obtient ici des agencements de couleurs inusités, sauve ailleurs de l'espace par l'emploi de portes pliantes.

Pour la pièce destinée au célibataire, la célèbre dessinatrice a choisi un mobilier composé d'un lit-divan blanc et d'un fauteuil noir. Le tour est mis en valeur par un mur d'un bleu soutenu qui donne à la pièce une allure ultra-moderne.

Sans aucunement sacrifier beauté et confort, le mobilier recouvert de "Fabrilite" assure des années et des années d'usage pratique. Le matériau résiste aux taches et aux éraflures, ne se décolore pas et se lave à l'eau savonneuse. Le jour, le divan invite à la flânerie; la nuit, il se transformé en un lit douillet.

Dans deux autres pièces, le vivoir et le boudoir de Madame Maria de Nagay égale les décors en disposant tout simplement en des endroits stratégiques des coussins recouverts de "Fabrilite" de couleur vive. Au vivoir, l'oeil est attiré vers la cheminée où sont posés trois coussins; un noir, un safran, un vert olive. Une chaise dépareillée, capitonnée en vinyle de teinte bois de rose, constitue le point d'intérêt dans le boudoir de Madame.

Misant sur la solidité et la durée des tissus enduits de plastique, Madame de Nagay en protège les surfaces exposées à un usage rigoureux. Dans la chambre d'enfants, le lit est couvert de "Fabrilite" à motif de tweed de couleur vert feuille. Un mur entier du bureau-bibliothèque est tendu de ce tissu enduit que l'on retrouve dans la porte accordéon divisant la pièce en deux. Une chaise de travail capitonnée en rouge vif ponctue d'une note fraîche le décor d'une grande sobriété.

Le tissu enduit de vinyle s'est glissé jusque dans la salle de bain sous forme d'une porte Modernfold en un motif "paille de Milan". Cette porte sépare ingénieusement du reste de la pièce la section douche-lavabo. Comme dans toute autre pièce du foyer, la porte de "Fabrilite" cadre parfaitement dans le décor de porcelaine, de miroirs et d'accessoires étincelants.

Rythme Suave

Olivia de Hamilton salue le retour du crêpe souple cet automne, avec ce modèle d'une exquise féminité. Le tissu, un crêpe d'acétate Chemcell et viscose noir est plissé savamment au corsage. Une cape large s'enroule autour de l'encolure. La jupe répète le mouvement du corsage avec son drapé double. Un manteau de lainage à col de renard, est doublé de crêpe assorti. Le crêpe est fabriqué par Bruck Mills.

La mode

C'est une silhouette nouvelle qu'offre cette chic robe d'après-midi. Le tissu est un croisé de soie, ("silk twill"), de ton beige. La ceinture est de satin brun. La jupe correspond au nouveau style "harem": très ample, plissée à la ceinture et rétrécissant vers le bas; un pli creux dissimulé au centre ajoute à l'ampleur de la jupe.

A table

par Ida Bailey Allen

Votre souper de vendredi

Salade et "rolls" au fromage
Piments vert farcis de sardines
Flocons de riz
Tranches de pêches
Café ou thé. Lait

N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

Salade et "rolls" au fromage

Faire revenir en crème 8 onces de fromage "cottage", y incorporer en battant ½ tasse de "cheddar" râpé fin, ¼ de c. à thé d'oignon râpé ou 2 gouttes de jus d'oignon, ¼ de c. à thé de sucre, ¾ de c. à thé de sel et ⅓ de c. à thé de poivre. Bien mélanger. Former 6 "rolls" de la longueur du doigt. Disposer sur les "rolls", des tranches de tomates. Garnir de laitue ou de cresson. Arroser de vinaigrette.

Piments verts farcis de sardines

Préparer 6 piments verts de moyenne grosseur, de la manière suivante: enlever les têtes, vider complètement pour former des tasses. Déposer dans une casserole. Ajouter ½ pouce d'eau bouillante. Couvrir et faire bouillir 5 minutes. Egoutter. Saupoudrer légèrement de sel et de poivre l'intérieur des piments. Puis, remplir avec la farce aux sardines. Couvrir de croûtes de pain beurrées. Placer dans un plat à cuire. Verser de l'eau chaude ou du jus de tomates seulement à ¼ de pouce du fond. Mettre au four environ 35 minutes, à 350 d. F. ou jusqu'à ce que les piments soient tendres. Servir avec une sauce aux tomates assaisonnée.

Farce aux sardines

Verser l'huile de 2 boîtes de sardines de 4 onces dans une poêle à frire. Ajouter ¼ de tasse d'oignons hachés et 1 tasse de céleri haché. Sauter jusqu'à ce que la couleur change. Ajouter 2½ tasses de croûte de pain hachée fin, ¾ de c. à thé de sel, ¼ de c. à thé de poivre, 1 c. à thé de persil haché. Faire dorer. Ajouter 1 c. à thé de poudre à pâte; ⅓ de tasse d'eau chaude et les sardines hachées fin.

La Page Agricole

Rédigé en collaboration avec l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens (Nipissing-Sudbury)

Roi du raisin

Quand on remporte un concours où cinquante candidats aspiraient à la "royauté" de la culture du raisin, on a droit à un emblème de ce noble titre. Ici, la "couronne" est un pimpant béret. Le "roi" est Henry Stonch, de Beamsville, en Ontario. Celle qui ajuste le béret, c'est la femme du "roi".

RIEN A VOIR AU BIEN-ETRE -

Le paiement des allocations familiales d'un bout à l'autre du pays, aujourd'hui, n'a rien à voir au bien-être pour la simple raison que les paiements ne sont pas en rapport avec les besoins. Les enfants des hommes les plus riches reçoivent exactement la même somme que ceux des plus pauvres habitant des taudis.

"Winnipeg Tribune"
Winnipeg, Manitoba.

UN BON VOISIN

Depuis qu'il dispose de machines, le cultivateur compte moins sur l'aide de ses voisins. Cependant, la collaboration entre les familles rurales est encore un important facteur de l'agriculture canadienne. On construit de nos jours de plus en plus d'usines dans les petits centres et ces industries constatent qu'il est également important d'y établir des relations de bon voisinage, particulièrement au moyen de mesures visant à empêcher la pollution des eaux et de l'air.

Voici ce qu'a réalisé une compagnie de produits chimiques pour s'assurer que les vapeurs et les résidus de la fabrication de ses produits ne causent aucun préjudice au bétail et aux récoltes. Cet exemple a été cité par M. H.R.L. Streight, de Du Pont of Canada, à la conférence annuelle de l'Engineering Institute of Canada à Banff, Alberta, cet été. L'usine est celle de Maitland, et appartient à Du Pont of Canada. Elle a été ouverte en 1953 dans le secteur agricole de Maitland, Ont., entre Prescott et Brockville, sur le fleuve St-Laurent.

M. Streight a expliqué que des quantités considérables de gaz et de sous-produits liquides et solides se forment au cours des fabrications de cette usine. Ces gaz comprennent des oxydes d'azote provenant de plusieurs bâtiments de fabrication et de l'anhydride sulfurique provenant de la chaufferie. Les sous-produits sont constitués de liqueurs organiques et de goudrons destinés à être brûlés dans un incinérateur ouvert.

Avant d'entreprendre la construction, les ingénieurs ont établi la concentration maximum au sol de chaque produit chimique, acceptable sans dommage pour la santé humaine ou la croissance des plantes. Les spécialistes en pollution de l'air ont discuté des méthodes à adopter pour traiter les déchets de fabrication de façon à maintenir la concentration au sol en-dessous des limites acceptables. La compagnie a demandé à M. Morris Katz, savant de réputation internationale en matière de pollution de l'air, de la conseiller dans ce domaine et plus particulièrement de calculer les dimensions de la cheminée et la hauteur du bâtiment de la chaudière. Par ailleurs, l'Ontario Research Foundation effectuait des études de l'atmosphère avant et pendant la production.

On prit un soin particulier à étudier le problème de la réduction des quantités d'oxydes d'azote, de façon à les ramener à une limite de sécurité. C'est dans ce but, que l'on a construit un dispositif fumivore, le premier du genre au Canada. Ce fumivore consiste en une tubulure qui collecte les fumées dans les réservoirs et les bâtiments de fabrication et qui les conduit dans un absorbeur où les oxydes sont presque entièrement éliminés par traitement chimique.

Les analyses, effectuées en grand nombre pendant l'étude de l'atmosphère en cours de production, ont montré que la contamination de la région était bien inférieure au niveau acceptable. Pour s'assurer de la persistance de cette situation, les spécialistes ont recommandé de cultiver dans des endroits convenablement placés des parcelles contenant des plantes sensibles. Les effets des matières polluantes étant bien plus grands sur les plantes que sur les insectes et les animaux, ces parcelles constituent des indicateurs sûrs. Les produits contaminant l'air qui affectent la luzerne de plus de 25 p. 100 n'incommodent pas les animaux qui la consomment.

De plus, la nature des dégâts causés par les plantes révèle la nature du polluant en cause. L'anhydride sulfureux, par exemple, provoque un flétrissement caractéristique des feuilles. Les oxydes d'azote d'autre part, provoquent le brunissement du bord des feuilles et l'apparition de taches brunes sur les feuilles.

Les parcelles ont été établies en 1953. Depuis, on a établi quatre nouvelles parcelles, à raison d'une chaque année. Chacune d'elle se trouve sous le vent par rapport à une section ayant une sortie de gaz. Les parcelles ont été garnies de façon identique de fleurs et de légumes particulièrement sensibles. Au printemps de 1954, on a commencé, devant le bâtiment de l'administration, la culture d'une autre parcelle contenant des glaïeuls, des zinnias et des pétunias.

Dès que l'on constata des dégâts sur les glaïeuls de la parcelle la plus proche de l'incinérateur et sur les pommiers se trouvant de 200 à 300 pieds plus loin, on entreprit des études pour trouver une méthode de destruction des résidus organiques brûlés dans l'incinérateur. Par la suite, ces résidus ont été détruits dans la chaufferie et l'incinérateur a été supprimé.

Les parcelles ont indiqué des résultats si satisfaisants qu'un terrain récréatif a été établi dans un endroit situé à la fois sous le vent et en aval de l'usine.

4-T, 3-A et 4-H

"Il ne faut jamais sous-estimer la puissance d'une femme". C'est ce que cent garçons des clubs 4-H ont appris une fois de plus lorsque Laurel Dale, âgée de 16 ans, a remporté le concours d'estimation du bétail, à l'Exposition de London, en Ontario.

Questionnaire Canadien

1. Nommez les province canadiennes dans lesquelles la capitale est aussi la principale ville?
2. Des ventes totales au détail, quelle est la part des magasins indépendants et celle des magasins à chaîne.
3. Par sa valeur, quelle est la principale pêche des pêcheries du Pacifique, celle de l'Atlantique?
4. Quel groupe de Canadiens possèdent le plus important revenu annuel?
5. En 1945, le gouvernement fédéral avait perçu en impôt sur le revenu des individus la somme de $768 millions. Quelle est cette somme pour l'année 1955?

REPONSES: 5. $1,284 millions. 4. Les médecins avec une moyenne de $11,258 en 1953. 3. Le saumon dans le Pacifique et le homard dans l'Atlantique. 2. 82 pour cent pour les indépendant. 1. L'Alberta, le Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile-du-Prince-Edouard, et Terreneuve.

La Prévention Des Incendies

ENCORE UNE FOIS, LA SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES

Durant cette semaine, du 6 au 12 octobre, tous les média reconnus de publicité vont insister auprès du public sur la nécessité d'arrêter les incendies avant qu'ils n'éclatent, et cela, en appliquant simplement les règles de la prévention des incendies, non seulement durant la Semaine de prévention, mais chaque semaine de l'année.

Les compagnies "Board" fourniront gratuitement, pour leur part, plus d'un quart de million d'affiches sur la prévention, à distribuer par tout le pays. De plus, des milliers d'agent "Board" adresseront à leurs clients des pièces publicitaires, sous forme d'affiches miniatures, contenant un message sur la prévention du feu.

Ces compagnies d'assurance "Board" exécutent ce programme, sachant qu'un public éclairé est encore la meilleure ligne d'attaque de notre pays dans la lutte incessante contre les pertes de propriétés toujours plus considérables attribuables au feu.

Sachant que 90% de tous les incendies sont dus à la négligence, nous sommes enclins au scepticisme et nous disons généralement: "Allons donc! Et les feux causés par les fils électriques, par les poêles et les fournaises surchauffés et les cheminées défectueuses!"

Très bien! Examinons ces prétendus incendies accidentels. Les fils électriques ne mettent pas le feu par eux-mêmes! Par exemple, les fils d'une maison ordinaire sont fabriqués et isolés pour porter 15 ampères, et la boîte aux fusibles doit contenir des fusibles de 15 ampères.

Plusieurs de nos appareils électriques modernes, bouilloires, poêles à frire, grils, prennent à eux seuls jusqu'à 15 ampères, et quand on branche avec eux d'autres appareils, le facteur sécurité est dépassé et le fusible brûle. Après que le fusible de 15 ampères aura brûlé deux ou trois fois de suite, nous le remplacerons par un fusible de 30 ampères, constatant avec plaisir que nous pouvons ensuite brancher tous nos appareils en même temps, sans avoir à remplacer le fusible. Nous sommes certainement bien habiles!

Mais attendons! C'est peut-être la maison que nous aurons plus tard à remplacer. En substituant un fusible de 30 ampères à un plomb de 15 ampères, notre installation n'est plus protégée. Ce n'est plus le fusible qui brûle, cette fois, mais les fils, et la maison par-dessus le marché.

Et que dirons-nous au chef de pompiers après que ses hommes auront éteint le feu. "Négligence? Certainement pas. Nous avons toujours eu l'oeil ouvert. Ce doit être à cause d'un défaut de l'installation électrique."

Prenons maintenant le poêle surchauffé et la cheminée défectueuse. Examinez-vous parfois votre poêle, votre cheminée, ou comme tant d'autres, ne vous en inquiétez-vous pas? La plupart des gens n'achèteraient pas une auto sans l'avoir bien examinée, mais chaque année, des gens feront du feu sans avoir inspecté leur équipement, parfois avec un résultat désastreux.

Négligence ou accident? Qu'en dites-vous?

Prévention des incendies, cela sonne un peu mystérieux et technique, mais c'est en réalité affaire de bon sens. Personne n'irait songer à utiliser de la dynamite pour allumer son poêle, mais combien n'hésiteront pas à employer de l'huile à lampe pour cela. Et pourtant, ce serait encore mieux d'employer de la dynamite, vous mourriez plus vite mais beaucoup moins douloureusement.

Combien croient qu'il n'y a aucun risque à nettoyer un vêtement avec de l'essence, parce qu'il n'y a ni feu ni flamme dans le voisinage immédiat. Ils semblent oublier ou ne pas savoir; que le point d'inflammabilité de la gazoline est 45 degrés sous zéro; et que la simple friction de deux pièces d'étoffe l'une sur l'autre suffit à causer explosion et combustion.

Les déchets sont aussi un risque généralement ignoré. Les détritus sont toujours dangereux, à cause du risque de combustion spontanée qu'ils comportent. Saviez-vous que certaines colles servant à la fabrication de boîtes de carton, produisent à l'humidité une réaction microbienne qui engendre de la chaleur, et du feu éventuellement.

Toutes ces causes d'incendie peuvent être éliminées ou fortement atténuées avec un peu d'effort et beaucoup de bon sens.

Pour la moyenne des gens, l'incendie exerce un certain attrait. Le bruit des camions, le son des cloches et des sirènes, quand les voitures des pompiers passent en trombe en route vers un incendie. La fumée et la flamme qui enveloppent un édifice, le sifflement de la vapeur sous le jet des boyaux s'attaquant au feu, c'est excitant! Jusqu'à ce qu'on apprenne que des vies sont menacées par le brasier. Et l'excitation fait place à la consternation quand les victimes sont doucement retirées des ruines.

Voilà le vrai visage de l'incendie, le pire fléau de l'humanité! Le feu ne doit pas vous exciter. Il devrait soulever votre colère, à la pensée des vies et des propriétés détruites par la négligence de quelqu'un!

Nous devons tous nous enrôler dans cette importante croisade contre le feu pour que nos foyers soient bien le sanctuaire où nos enfants soient en sûreté. La prévention des incendies doit être notre souci constant. Nous devons en parler et surtout, nous devons prêcher par l'exemple la prévention de l'incendie!

Alors, et alors seulement, pourrons-nous dire à tous avec fierté que notre entourage est un endroit où le feu n'entre pas.

"ARRETER LE FEU -- ET SAUVER DES VIES".

L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDE EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" parait tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm Sudbury.

L'abonnement est de $3.00 par année.

(Autorisé comme envol postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

Mgr. J. H. Coallier n'a pas oublié les paroissiens de Sudbury

La plus grande partie d'une fortune de $200,000 laissée par Mgr J.-Henri Coallier servira à établir une école catholique où on mettra en valeur les cours d'économie domestique, a-t-on appris aujourd'hui.

Telle est la clause principale du testament de Mgr Coallier, qui fut curé de la paroisse St-Jean-de-Brébeuf à Sudbury durant durant 30 ans qui est décédé le 11 octobre 1956.

Le testament homologué en cour par le juge E.-L. Cooper, comporte aussi des bourses d'étude pour les étudiants qui désirent suivre des cours d'économie domestique.

Après avoir mentionné des legs plus minimes, le testament stipule que le résidu de la succession sera gardé en fiducie et que l'intérêt ou le capital servira à promouvoir l'enseignement de l'économie domestique.

L'Expansion Des Oeuvres Franco – Ontariennes

Thème du 14ième Congrès généra de l'Association d'Education

L'Association canadienne-française d'Education d'Ontario tiendra son 14ième Congrès général les 13 et 14 novembre prochains, au Château Laurier, à Ottawa. Le travail du congrès sera réalisé par quatre commissions; la première étudiera les problèmes familiaux, sociaux, éducatifs, et économiques chez les groupements homogènes; la deuxième dans les milieux mixtes; la troisième dans les milieux isolés. Ses problèmes seront considérés en regard de l'expansion des oeuvres franco-ontariennes. Une quatrième commission étudiera les moyens à prendre pour intensifier la campagne annuelle de souscriptions.

Ce quatorzième congrès sera un des plus importants congrès de l'Association d'Education.

Le Conseil d'administration souhaite que Messieurs les Curés ainsi que les présidents régionaux et locaux et les Sociétés Saint-Jean Baptiste organisent une forte délégation au congrès.

Une enquête faite dans la province nous révèle qu'une cinquantaine de groupements franco-ontariens ont besoin, pour garder leur langue et leurs traditions françaises, de l'aide de leurs compatriotes mieux organisés. Les problèmes de ces groupements isolés seront étudiés par le congrès.

Donc l'invitation est faite à tous d'assister au grand congrès général, les 13 et 14 novembre prochains.

Les travaux de construction d'un édifice devant loger ses bureaux de Sudbury ont commencé ces jours derniers, annonce la Canadian Industries Ltd.

La bâtisse qui sera située sur le chemin Copper Cliff à quelque deux milles du coeur de Sudbury abritera les bureaux de ventes du district de Sudbury de trois divisions C-I-L: explosifs, produits chimiques et peintures. Ces bureaux sont présentement situés à trois endroits différents de la ville.

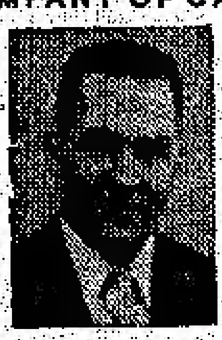
En brique, la bâtisse de lignes modernes comportera une superficie à bureaux d'environ 2,000 pieds, plus de l'espace additionnel pour le service. On compte que les travaux seront terminés d'ici cinq ou six mois.

Les travaux ont été confiés à la Carrington Construction Co., constructeurs de Sudbury. Les architectes sont Fabro et Townsend, également de Sudbury.

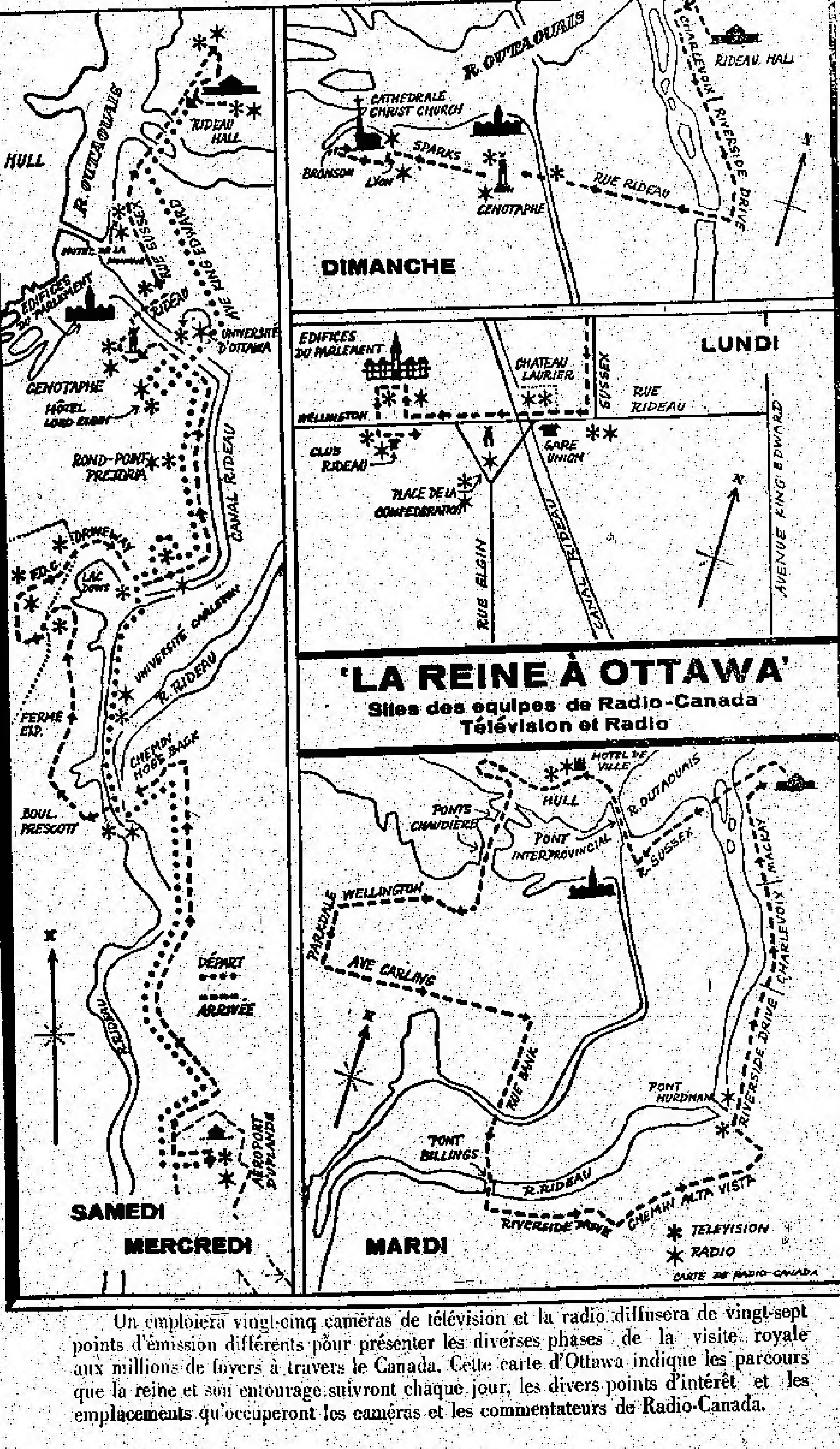
VOTRE TIRELIRE SONNE-T-ELLE?

Avez-vous économisé autant que vous le prévoyiez durant la dernière année? Combien avez-vous économisé durant les dix dernières années? Si vous n'épargnez pas suffisamment, il vous manque un moyen systématique — quelque chose comme une POLICE-DOTATION de la SUN LIFE. C'est un moyen sûr! Commencez dès aujourd'hui.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA



Représentant
C. D. Bonhomme
OS 3-0801
172 Elm Ouest
Assurance Sun Life



Un emploiera vingt-cinq caméras de télévision et la radio diffusera de vingt-sept points d'émission différents pour présenter les diverses phases de la visite royale aux millions de foyers à travers le Canada. Cette carte d'Ottawa indique les parcours que la reine et son entourage suivront chaque jour, les divers points d'intérêt et les emplacements qu'occuperont les caméras et les commentateurs de Radio-Canada.

ETES-VOUS UN EXCELLENT MINISTRE DES FINANCES?

. . . et n'oublie pas les Obligations d'Epargne du Canada."

Dans l'admiration publique, on dit que "gouverner c'est prévoir". Or, dans l'administration familiale, il n'en saurait être autrement. Et l'un des rôles les plus importants du chef de famille, c'est celui de "ministre des finances".

Comme ministre des finances de sa famille, le père doit prévoir les besoins immédiats et lointains de ceux qui sont à sa charge. Les besoins immédiats les plus facilement prévisibles, naturellement, sont le gite, l'alimentation et le vêtement. Mais il y a tout le reste, éventuel ou lointain: études secondaires, vacances, nouveau mobilier, maladies, accidents, etc.

C'est ici qu'intervient l'épargne. Aujourd'hui, avec la commodité de l'épargne-salaire, on peut se mettre de l'argent de côté sans se priver, sans presque s'en rendre compte. L'argent qu'on ne voit pas, qui ne nous passe pas entre les mains, on ne le dépense pas. N'oublions pas que c'est l'argent qu'on garde qui compte, et non celui qu'on gagne.

Le 15 octobre sera lancée la douzième émission annuelle des Obligations d'Epargne du Canada. Comme par le passé, des centaines de milliers de Canadiens achèteront de ces obligations par retenues sur leur salaire.